

چهند جوکم وړونکردنه وه یه ک تایبه ت

به مانگی صه فهر

[به کوردی]

شهر صفر: بعض الأحكام والآثار الواردة فيه

[باللغة الكوردية]

**ناماده کردنی : عبدو السلام محمد پشده ری
إعداد : عبد السلام محمد بشدري**

**پیداچونه وه : پشتیوان سابیر عزیز
المراجعة: پشتیوان صابر عزیز**

**نوسینگهی (ره بوهی) هه ره وه زیی بو بانگه واز و وشیار کردنه وهی
ره وه نده کان له شاری ریاز**

**المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة
بمدينة الرياض**

2009 - 1430

islamhouse.com

چەند حوكم وپونكردنه وەيەك تايبەت

بەمانگى صفەر

سوپاس و ستايش بۇ خواي گەورە وميهرەبان و درود رەحمەتى
نەبراوەش بۇ سەر گياني پاكي پيشەواي مرؤقايتەتى پيغەمبەرى ئىسلام
موحەمەد، وەبۇ سەر گياني ئال و بەيت وهاوەلانى هەتا هەتايە.

خوشك وبراينى خوشەويست لە ووتارى ئەمجارەماندا كورتەيەك
باس دەكەين لەسەر چەند حوكم وپونكردنه وەيەك تايبەت بە و مانگەي
كەئىستا لەناويداين - واتەمانگى صفەر - بەئومىدى ئەوەي إن شاء الله
بىتتەمايەي زيادكرنى چەند زانيارىەك لەخەرمانى مەعريفيمان .

مانگى صفەر يەككە لەدوانزە مانگەكەي سالى كۆچى كە لەدواي مانگى
موحەررەمە وەديت كە دەكاتە دوو م مانگى كۆچى، چەند رايەكى جياوازش
هەيە لەبارەي هۆكارى ناوانى ئەم مانگە بەم ناوەو، هەنديك واى بۇ دەچن
عەرەبەكان لەسەردەمى جاهليدا شارى مەككەيان چۆل دەكرد
ودەچوونە دەرەو بە شيوەيەك كە س لەشار نە دەمايەو، بەواتاى صفر
بونەوەي شار لەخەلكى، هەنديكى تر دەلین: ناوى ئەم
مانگە لەو وەهاتو كە كاتيك هۆزىكى بەهيز دەيدا بەسەر هۆزىكى لاوازدا

هه‌رچی که‌ل وپه‌لی ئه‌و هۆزه‌یه‌به‌تالانی ده‌یبرد به‌شیوه‌یه‌ک هیچیان بۆ نه‌ده‌ه‌یشتنه‌وه‌و صفریان ده‌کردنه‌وه (١) .

بیروباوه‌ری عه‌ره‌به‌کانی سه‌رده‌می جاهیلی ده‌رباره‌ی ئه‌م مانگه‌:

عه‌ره‌به‌کانی سه‌رده‌می جاهیلی دوو خراپه‌ی گه‌وره‌یان هه‌بوو سه‌باره‌ت به‌مانگی سه‌فه‌ر ئه‌ویش :

یه‌که‌میان : ئه‌وه‌بوو که‌به‌ئاره‌زوو ویستی خۆیان پێش وپاشی ئه‌م مانگه‌یان ده‌کرد له‌گه‌ڵ مانگی موچه‌ره‌مدا، به‌و واتایه‌ی که‌خوای گه‌وره‌کاتی دایناوه‌مانگه‌کانی ساڵ دوانزه‌مانگ بن چوار له‌و دوانزه‌مانگه‌ناویان مانگه‌حه‌رامه‌کانه‌به‌و واتایه‌که‌خوای گه‌وره‌حه‌رامی کردوه‌که‌جه‌نگ و شه‌رو شو‌ری تیادا بکریت ئه‌وانیش (نو القعدة، نو الحجة، محرم، رجب) هه‌روه‌ک له‌قورئانی پیروژدا هاتوه‌: { إن عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهراً في كتاب الله يوم خلق السموات والأرض منها أربعة حرم ذلك الدين القيم فلا تظلموا فيهن أنفسكم } (٢) .

واته‌: بیگومان ژماره‌ی مانگه‌کان لای خوای گه‌وره‌دوانزه‌مانگن که - لوح المحفوظ- دیاری کراوه، ئه‌مه‌ش هه‌ر له‌و کاته‌ی که‌خوای گه‌وره‌ئاسمانه‌کان و زه‌وی دروستکرده‌وه، چوار مانگیان مانگه‌حه‌رامه‌کانن (واته‌جه‌نگ وشه‌ر وشو‌ری تیادا قه‌ده‌غه‌کراوه) ئا ئه‌مه‌یه‌ئاینی راست ودروست، جا ئیوه‌ش له‌م مانگانه‌دا سته‌م له‌خۆتان مه‌که‌ن وچه‌نگ به‌ریا مه‌که‌ن .

جا عه‌ره‌به‌کان پێیان وا بوو عومره‌کردن له‌مانگه‌کانی چه‌جا گه‌وره‌ترین خراپه‌کاریه‌که‌بکریت، له‌به‌ر ئه‌وه‌ده‌هات پێشو پاشیان ده‌کرد به‌م

مانگانه، واتهئه هاتن به ئاره زووی خویمان مانگی صه فه ریان له جیگی مانگی موچه ره م داده نا و مانگی موچه ره میش له جیگی صه فه ر، تاوه کو عومره کردنه که یان نه که ویتته بهر مانگی موچه ره م که یه کیکه له مانگه کانی چه ج .

له م باره یه شه وه ابن عباس (خوایان لی رازی بیته) ده فه رمویتته: عه ره به کان وایان ده زانی که عومره کردن له مانگه کانی چه جدا خراپه گه وره که ی ناو خراپانه، ده هاتن مانگی موچه ره میان ده کرد به صه فه ر، پاشان ده یانوت: ئه گه ر مانگ پیشخرا وئاسه واری موچه ره م نه ما و مانگی صه فه ر وه ده رنرا، عومره ش چه لال بوو بو ئه و که سه ی که عومره ده کات (۳).

ئه مه پیشه ی نه فامی عه ره به کان بوو پیش هاتنی ئیسلام به ئاره زو وویستی خویمان ده ستکاری قه ده غه کراوه کانی خوایان ده کرد، هه روه ک چوون جوله که کان کاتی خوی گه وره راپاوه ماسی لی قه ده غه کرد بوون له رپوژی شه ممه دا، ده هاتن له رپوژی هه یینیدا تو ره کانیا ن ده داخه ست بو ماسی له ده ریادا ورپوژی شه ممه نه ده چوون به سه ر ده میه وه تا رپوژی یه ک شه ممه ده هات ئه و جا ده چوون تو ره کانیا ن هه لده گرتته وه و ماسیه کانیا ن لی ده کرد وه .

دووهم : خراپه ی عه ره به کانی سه رده می نه فامی سه باره ت به م مانگه ئه وه بوو ئه م مانگه یان به مانگیکی شوم ده زانی وره ش بین بوون پیی، زور به داخه وه تا ئیستاش هه ندی له خه لکی هه ر باوه ریان به م جو ره بیر کردنه وانه هه یه ، له باره ی ئه مه شه وه چه ند فه رمووده یه ک هاتووه :

عن أبي هريرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((لا عدوى

ولا طيرة ولا هامة ولا صفر وفر من المجذوم كما تفر من الأسد)) (٤) .

ئەم فەرموودە پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) بۇ راستکردنەۋەى بىروباۋەرى نەفامى عەرەبەكان فەرموۋىيەتى ، چونكە ئەوان باۋەريان وابوۋ ھەركەس نەخۆش بېت ودا بنىشيت لەپالى تۆش بەبى چەن وچون نەخۆش دەكەويت ئىتر ئەو نەخۆشەكەس نەدەچوۋ بەلايدا بۇ خزمەتکردنیش، ۋەھەرۋەھا كاتىك بيانويستايەسەفەرېك بکەن دەھاتن بالندەيەكيان ھەلدەدا بەئاسماندا، ئەگەر ئەو بالندەيەبەئاراستەى ئەو شوینەبرۆشتايەئىتر باۋەريان وابوۋ سەفەرەكەيان خىرى تىدایەۋەئەگەر بەو ئاراستەيەش نەبۋايە، سەفەرەكەيان نەدەکرد وپپيان وابوۋ توۋشى شەر دەبن ئەگەر سەفەر بکەن، ھەرۋەھا باۋەرىكى تری نەفامى ئەۋەبوۋ ئەگەر كوندەپەپوۋ بيخویندایەلەسەر مالىان ئەۋەتوۋشى كارەساتىكى خراپ دەبوۋن، ۋەباۋەرىكى تری نەفامى ئەبوۋ ۋەك پىشتەر ئامازەمان پىکرد كەمانگى صەفەر لايان مانگى رەش وشوم بوۋ .

لەبەر ئەۋەپېغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) ۋەك راستکردنەۋەى بىروباۋەرى خەلكى فەرموۋىيەتى كەبەھىچ شىۋەيەك ئەو شتانهراست نین ولەبىروباۋەرى ئىسلامدا جىگايان نابىتتەۋە .

واتاى فەرموۋدەكەش بەم شىۋەيە : نەخۆشى بەبى ئىزنى خوا ناگويزریتتەۋە- ۋەك عەرەبكان باۋەريان وا بوۋ - ھەلدانى بالندەش بۇ زانىنى دەستگىر بوۋنى خىر لەسەفەرەكانتانا، وخویندنى كوندەپەپوۋ، ھەرۋەھا باۋەر بوۋن بەشوم و رەش بىنى بەمانگى صەفەر ، ھەموۋ ئەمانەبنەمايان نىەلەئىسلامدا، بەلام ئەۋەندەھەيەھەلبى لەۋ كەسەىكەتوۋشى نەخۆشى گولى بوۋەۋەك چۆن ھەلدىيت و رادەكەيت لەئازەلىكى دېرەندەى ۋەك شىر.

شیخ ابن عثیمین (رَحْمَةُ خَوَاي لِي بَيْت) دَهْلِيَّت : له باره ی
لیکدانه وهی ووشه ی (صه فهر) که له م فه رمووده یه دا هاتووه چه ند رایه کی
جیاواز هه یه، به لام راسترین و دروسترینان ئه وه یه، به مانای رهش بینی و
شومی دیت به رامبهر به مانگی صه فهر وهک عه ره به کان له سه رده می نه فامیدا
باوه رپیان وابوو .

گومان له وه دا نیه کات و رپوژیک دیار کراو (وهک مانگی صه فهر) هیچ
کاریگه ری نیه له سه ر قه ده ری خوای گه وره، به لکو هه موو کات ورپوژ
ومانگه کان له ژیر ده سه لاتی خوای گه وره دان وهک هه موو کاته کانی تر خوای
گه وره قه ده ری خوای تیادا ئه نجام ئه دات جا ئه گه ر خراپ بیئت یان باش،
هه ندی کهس باوه رپیان وایه ئه گه ر له کاریکی دیاری کراوی خوایان له بیست
وپینجی مانگی صه فهر لیبونه وه ئه وه پیشوویه کی بو دها، وده لیئت: خیر بیئت
باشه کاره کهم له بیست وپینجی صه فهر دا ته واو بوو، ئه مهش به شیکه له و
بدعه یه ی که خه لکی تی که وتون، ئه و مانگهش نه مانگی شه ره وهک خه لکی
باوه رپیان وایه، نه ئه و مانگه شه باوه رت واییت تووشی خیر ده بیت تیادا -
واته مانگه کان هه موویان مانگی خودان وبهش نه کراون ئه مانه یان شه رن و
ئه وانه شیان مانگی خیرن، هه ر بویه کومه لیک له زانایانی سه له ف قه ده غه ی
ئه وه یان کرده ئه گه ر کونده په پوویه ک خویند بییتی و ووترا بیئت (خیر بیئت ان
شاء الله) له وه لامدا ووتویانه: مه لین خیر بیئت یان شه ر، به لکو کونده په پوش
وهک هه موو بالنده یه کی تر بوخوی ده خوینتی (۵) .

هەندیک بیرو باوەرپی پوچ و بەتال سەبارەت بەم مانگە، کەخەلکی

باوەرپیان پێیەتی:

یەكەم: پرسیار کرا لەلیژنە ی هەمیشەیی بۆ فەتوا لەشانشینیی
عەرەبستانی سعودیە، سەبارەت بەوەی لەم وولاتە هەندیک لەزانایانی
باوەرپیان وایە لە ئاینی پیروزی ئیسلامدا نوێژیکی سوننەت هەیه لەچوار
شەممە ی کۆتای مانگی صەفەردا ولەکاتی نوێژی چیشتهنگاودا چوار رکات
نوێژ بەیەک سەلامدانە وەبکریت، لەهەر رکاتیکیدا سورەتی فاتحە و سورەتی (
الکوثر) هەقده جار بخوینریت و سورەتی (الاحلاص) پەنجا جار بخوینریت
و سورەتی (الفلق والناس) یەکی یەک جار بخوینریت، ئەمە هەمووی لەیەک
رکاتدا بخوینریت، لەهەر چوار رکاتە کەدا بەهەمان شیوہ بخوینریتە وەوپاشان
سەلام بدریته وە، لەپاش ئەو نوێژەش هەشت صەد و شەست جار ئەم
ئایەتە بخوینریت: {والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون}
و لەکۆتای هەموو ئەمانەدا ئەمەش بووتری: سبحان ربك رب العزة عما
یصفون، و سلام علی المرسلین، والحمد لله رب العالمین.

دواتریش چەند نانیک بکات بەخیر و دابەشی بکات بەسەر هەژاراندا،
هەموو ئەمەش بۆ ئەو هیە خوای گەرەلە و بەلا و موصیبەتە بتپاریزیت
کە لەکۆتا چوارشەممە ی مانگی صەفەردا دادەبەزیت .

و بەباوەرپیان وایە هەموو سالیکی سی صەد و بیست هەزار بەلا دادەبەزیت
بۆ سەر زەوی، هەمووشیان لەچوار شەممە ی کۆتای مانگی صەفەردا

دیتەخوارەوه، جا ئەگەر ئەو نوێژەت بەو شیۆهیه کرد ئیتر خوا دەپپاریزیت
لەتەواوی ئەو ناخۆشی ونەهامەتیانەکە لەو رۆژەدا دادەبەزیت .

لەو ئەلامی ئەم پرسیارەدا لیژنە ی هەمیشەیی بۆ فەتوا ئەمەیان ووت :
سوپاس وستایش بۆ خوای گەورە و درودو رەحمەتیش بۆ سەر گیانی
پێغەمبەری ئیسلام و سەر جەم هاو ئەلانی ، ئەم نوێژەبەم شیۆهیه ی باسکرا
نە لە قورئان و نە لە سوننەتی پێغەمبەر و نە لە سە لە فی ئەم ئوممەتە و نە لە خەلفی
صالحی شەو وە وارد بوو، بگرە ئەو هی باسکرا بدعە یه کی خراپ
وقە دە غە لیکراو ه .

لە پێغەمبەریشەو ه (صلی اللہ علیہ وسلم) وارد بوو ه کە فەرموویەتی :
" من عمل عملاً لیس علیہ أمرنا فهو رد " هەر و ه ه ل ه فەر موو د ه یه کی تردا
هاتو ه کە فەر موو یه تی : " من أحدث فی أمرنا هذا ما لیس منه فهو رد " ه
هەر دوو فەر موو د ه کە ش بە یه ک مانایان ه ه یه ئە مە ش و اتاکه یه تی : هەر کە س
لە ئاینی پیروزی ئیسلام شتیک دابەینیت و فەرمان و داخوازی ئیمە ی لە سەر
نە بییت ئەو ه و ه ر نا گیریت و دە دریتە دو او ه .

جا هەر کە س ئەو نوێژە ی کە باسکرا بیداتە پال پێغەمبەری خوا (صلی
اللہ علیہ وسلم) یان هاو ئە ل بە ر یژە کان (خوایان لی رازی بییت)
ئەو ه گە و ر ه ترین بو ه تانی کردو ه، و ه شایستە ی ئەو ه یه کە سزای درۆزنیان
بە سەر دا بدریت (٦) .

دووهم : شیخ عبدو السلام الشقیری دەلیت : هەندیک لە جاھل
ونە زانە کان راھاتوون لە سەر ئەو ه ی کە ئایە تی {سلام علی نوح فی العالمین}
لە چوار شە م مە ی کۆتای مانگی صە فەر دا بنووسنە و ه و ئەمجا بیخە نە ناو

قاپیگی پر له ئاوه وه و بیخونه وه و ته به پروکی پی بکن و به هه دیه ش بیده ن
به خه لکانی تر، به هیوای ئه وه ی پاریزرین له ناخوشی و نه هه مه تی و خراپه .
گومان له وه دا نیه ئه مه بیرو باوه ریگی پوچ و به تاله وره ش بینیه کی خراپ
و بیده وه دا هینراویکی قبول نه کراوه، وه واجبه له سه ر هه رکه سیگ که ئه م
کاره ی بینی ئینکاری بکات و قه ده غه ی بکات له خه لکی .

هه ندیک فه رموده ی هه لبه سترا و که په یوه ندی هه یه مانگی سه فه ره وه :

۱ - حه دیثی : ((من بشرني بخروج صفر بشرته بالجنة)) واته :
هه رکه س موژده م بداتی به پرۆشتی مانگی سه فه رد، منیش موژده ی ده ده می
به به هه شت (۷) .

۲- حه دیثی : ((یكون صوت في صفر ثم تتنازع القبائل في شهر ربيع
ثم العجب كل العجب بين جمادى ورجب)) واته : ده نگیک هه بوو له مانگی
سه فه ردا، هه ندیک له هۆزه کان ناکۆکیان که و ته نیوانه وه له سه ر مانگی (ربيع)،
پاشان عه جیبی ته واو عه جیب ئه وه یه که ده که و پته نیوان مانگی (جمادی) و
مانگی (رجب) .

ابن القيم (رهحه ته ی خوا ی لی بیث) یه ک فه صلی دانا وه به ناوی ()
أحاديث التواريخ المستقبله) واته : ئه و فه رموده هه لبه سترا وانه ی که باس
له میژووی داها توو ده کات .

لهژیئر ئەم فەصلەدا باسی زۆر شتی کردووە لهوانه: ئەو فەرموودەیی
ئەگەر باسی لهوهکرد ، ئەگەر هاتوو فلان سال بوو ، ئەوهئوهو ئەوهپوو
دهدات ، یان ئەگەر فلان مانگ هات ئەوا ئەوهو ئەوهپوو ددهدات .

ههروهها ووتهی درۆزنی ئەو کهسهی دهلیت : ئەگەر مانگیرا لهفلان
مانگا پووی دا، ئەوهگرانی وقات وقری وکوشت وکوشتار ودهسهلاتدار
سهرقال دهبیّت ، خو ئەگەر لهمانگی صهفهدا مانگ گپرا ئەوهفلان شت
دهقهومیّت .

ئەم درۆزنانه ههروا بهردوام ئەم فەرمووده درۆیانه ههلهدهبهستن تا
ههموو مانگهکان ته واو دهکن ، بوهر مانگی شتیکیان دۆزیوتهوه.

ئەم بهناو فەرموودانهی کهلهم بابەتانهدا هاتوون ههر ههموویان درۆ
وههلبهستراون (۸) .

ئهی خوای گهوره یارمهتیمان بهدیت کهههموو کارو فەرمانهکانمان
لهبهر خاتری تو ورهزامهندی زاتی حهق تهعالای تو بیت، و بهپیی سوننهتی
پیغمبهری نازیز بیّت إن شاء الله .

خوای گهورهش پشت وپهنای ههموو لایهک بیت

والسلام علیکم ورحمهاله وبرکاته

سەرچاوهكان :

- (١) لسان العرب ج ٤/لايه ره ٤٦٢-٤٦٣ .
- (٢) التوبة / ٣٦ .
- (٣) رواه البخاري حديث رقم ١٤٨٩ ومسلم حديث رقم ١٢٤٠ .
- (٤) رواه البخاري حديث رقم ٥٣٨٧ ومسلم ٢٢٢٠ .
- (٥) مجموع فتاوى الشيخ ابن عثيمين - رحمه الله - ٢ / ١١٣، ١١٥ .
- (٦) فتاوى اللجنة الدائمة ٢ / ٣٥٤ .
- (٧) كتاب كشف الخفاء للعجلوني ٢ / ٣٠٩ و كتاب الفوائد المجموعة في الأحاديث الموضوعة للشوكاني ١ / ٤٣٨ و كتاب الأسرار المرفوعة في الأخبار الموضوعة ١ / ٣٣٧ .
- (٨) كتاب المنار المنيف لابن القيم ص ٦٤ .